

ATA DE REUNIÃO EXTRAORDINÁRIA DO DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

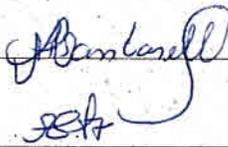
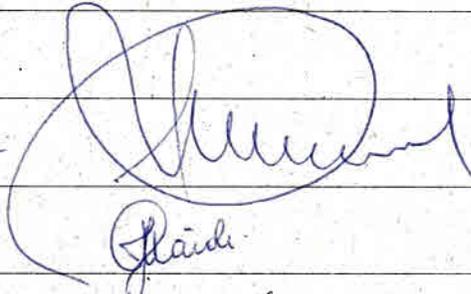
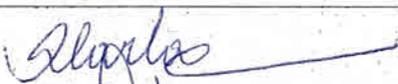
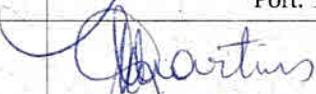
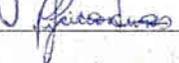
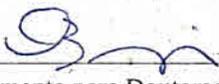
Aos oito dias do mês de maio estiveram reunidos no Departamento de Línguas Estrangeiras, às nove horas, os professores Nádia Nelziza Lovera de Florentino, Juliana B. Maioli, Odete Burgeile, Hélio Rocha, Djenane Alves dos Santos, Elton Emanuel Brito Cavalcante, Ana Paula Cantarelli, Marcelo Leal Lima, Andréa Moraes da Costa, Mirella Nunes Giracca, Rosinete Vasconcelos Costa presididos pela primeira, para deliberar sobre a seguinte pauta: **1) Informes** **2) Representação do Departamento nas reuniões do NCH** **3) Férias docentes no DLE** **4) Exoneração do coordenador do PARFOR - Josimar Walter de Souza** **5) Exoneração do cargo de vice-chefe do Departamento de Línguas Estrangeiras - Josimar Walter de Souza** **6) Composição do Núcleo Docente Estruturante do curso de Letras-Inglês** **7) Composição do Núcleo Docente Estruturante do curso de Letras-Espanhol** **8) Alteração na data de aplicação das provas de Proficiência no mês de junho de 2017** **9) Proficiência: inscrições e homologações na segunda oferta** **10) Proficiência DINTER Ciências da Informação** **11) Atualização do site do DLE** **12) Outros.**

1) Informes; A presidente apresentou o novo membro do Conselho de Departamento, o senhor Antônio Ferreira Neves Filho, lotado no DLE como técnico administrativo e que passa a ser representante técnico no conselho do Departamento; Informa ainda que o novo PPC do curso de língua espanhola já foi aprovado e está pronto e em breve o MEC vai realizar visita de avaliação do curso; A professora Luciana informou o retorno do Programa Top Espanha, de intercâmbio. **2) Representação do Departamento nas reuniões do NCH;** A presidente informou aos conselheiros sobre a representação do Departamento no Conselho do Núcleo de Ciências Humanas e explicou sobre os atrasos de alguns processos encaminhados ao NCH no último mês; **3) Férias docentes no DLE;** A respeito das férias docentes, o conselho decidiu por unanimidade que a chefia do Departamento continua a ter autonomia para homologar as férias, caso os professores apresentem plano de trabalho plausível de acordo com o período de férias, os casos omissos serão encaminhados pela chefia ao Conselho do Departamento; **4) Exoneração do coordenador de curso de Letras Inglês do PARFOR - Josimar Walter de Souza;** Foi homologada a exoneração do professor Josimar, tendo em vista a sua aposentadoria. Diante da situação, o professor Marcelo Leal se prontificou a ser o coordenador de curso de Letras Inglês PARFOR, com aprovação do seu nome pelo Conselho de Departamento. Havendo a distribuição de bolsa, pelo IsF, o professor deverá optar por somente uma bolsa. **5) Exoneração do cargo de vice-chefe do Departamento de Línguas Estrangeiras - Josimar Walter de Souza;** Em virtude da saída do professor Walter da vice-chefia, vai ser criada a comissão composta pelos professores Josimar Walter de Souza, Elton Emanuel Brito Cavalcante para a eleição da vice-chefia e inscrição de candidatos; **6) Composição do Núcleo Docente Estruturante do curso de Letras-Inglês;** O Conselho aprovou a seguinte composição para o NDE do curso de Letras-Inglês: Prof. Dr. Hélio Rodrigues Rocha, Prof. Dr. Miguel Nenevé, Profa. Dra. Andréa Moraes Costa, Prof. Ms. Marcelo Leal Lima, Profa. Ms. Maria das Graças Martins. O Presidente do NDE deverá ser escolhido na primeira reunião. **7) Composição do Núcleo Docente Estruturante do curso de Letras-Espanhol;** O Conselho aprovou a seguinte composição para o NDE do curso de Letras-Espanhol: Profa. Dra. Gracielle Marques, Profa. Ms. Djenane Alves dos Santos, Profa. Ms. Rosinete Vasconcelos Costa, Profa. Ms. Mirella Nunes Giracca e Prof. Ms. Elton Emanuel Brito Cavalcante. O coordenador do NDE deverá ser decidido na primeira reunião. **8) Alteração na data de aplicação das provas de Proficiência no mês de junho de 2017;** A presidente da reunião anunciou aos conselheiros a impossibilidade de aplicar as Provas de Proficiências nos dias 20 e 21 de junho, conforme regulamento, devido à indisponibilidade do auditório Paulo Freire nessas datas. O conselho decidiu, então, alterar as datas das provas para os dias 27 e 28 de junho. **9) Proficiência: inscrições e homologações na**

segunda oferta; Ficou recomendado que as comissões dialoguem e reúnam-se para homologar as inscrições e para realizarem a aplicação de prova e que após a aplicação, que seja realizada uma ata **10) Proficiência DINTER Ciências da Informação;** ficou decidido que as provas serão aplicadas no dia 31 de maio, pela manhã será aplicada a prova de proficiência em língua espanhola e pela tarde será aplicada a prova de língua inglesa; **11) Atualização do site do DLE;** Ficou decidida uma comissão para atualizar o site do DLE, composta pelas professoras Nádia Nelziza Lovera de Florentino, Ana Paula Cantarelli e Maria das Graças Martins; **12) Outros.** O Conselho aprovou a inclusão de pauta do Projeto de Pesquisa “Perspectivas interdisciplinares da tradução: uma análise da reescrita de The Namesake, de Jhumpa Lahiri, em língua portuguesa” (Profa. Dra. Andréa Moraes da Costa); O Conselho aprovou por unanimidade o referido projeto de pesquisa. Em seguida, foi aceita a inclusão da pauta Projeto de extensão “Livros que me encantam” (Profa. Dra. Andréa Moraes da Costa). O Conselho aprovou por unanimidade a renovação do referido projeto. Ainda em outros, o Conselho aprovou a inclusão do Projeto “Repensando as práticas de ensino do curso de Letras: Interculturalidade e ensino de línguas”. O Conselho aprovou por unanimidade a compra das passagens da Profa. Esp. Jeane da Silva Maia e da Profa. Me Raquel Alves Ishii, que participarão como palestrantes do evento. Ainda em outros, o Conselho aprovou por unanimidade que seja encaminhado memorando solicitando um novo concurso para a área de língua inglesa tendo em vista a aposentadoria do professor Josimar Walter de Souza. Às onze horas e doze minutos, foi encerrada a reunião, com a pauta em questão. Eu, Marcelo Leal Lima, lavro a ata assinada por mim e pela presidente da reunião.

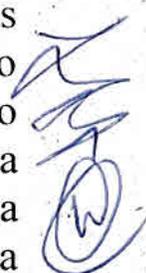


Lista de presença na Reunião Extraordinária 08 de maio de 2016

Ana Paula Cantarelli	
Andréa Moraes da Costa	
Djenane Alves dos Santos	
Elton Emanuel Brito Cavalcante	
Glacielle Marques	
Hélio Rodrigues da Rocha	
Josimar Walter de Sousa	
Juliana Bevilacqua Maioli	
Luciana Pitwak Machado Silva Prates	
Luis Eduardo Fiori	
Lusíilda Carla Pinto Martins	
Marcelo Leal Lima	
Maria Alice Sabaini de Sousa	Afastamento para Doutorado. Port. nº 093/2015/GR/UNIR e Port. 135/2015/GR/UNIR
Maria da Graça Martins	
Miguel Nenevé	
Mirella Nunes Giracca	
Nádia Nelziza Lovera de Florentino	
Odete Burgeile	
Renata Aparecida Ianesko	Afastamento para Doutorado. Port. nº 094/2015/GR/UNIR e Port. 136/2015/GR/UNIR
Rosinete Vasconcelos Costa	
Antonio Ferreira Neves Filho	
Representante Discente	

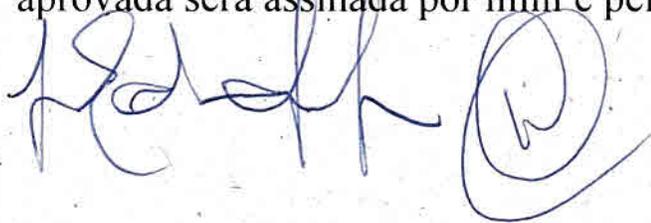
ATA DE REUNIÃO EXTRAORDINÁRIA DO DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

Aos oito dias do mês de junho de 2017 estiveram reunidos no Departamento de Línguas Estrangeiras, às nove horas, os professores Nádia Nelziza Lovera de Florentino, Juliana B. Maioli, Odete Burgeile, Elton Emanuel Brito Cavalcante, Ana Paula Cantarelli, Graciele Marques, Marcelo Leal Lima, Andréa Moraes da Costa, Luis Eduardo Fiori, Mirella Giracca, Lusinilda Carla Pinto Martins, Rosinete Vasconcelos Costa, presididos pela primeira, para deliberar sobre a seguinte pauta e deliberações: **1) Informes:** O coordenador em exercício apresentou a situação da aluna Jucilania Marques que apresentou atestado médico para 10 dias, o colegiado tomou ciência; **2) Parecer sobre o Processo 23118.001764/2017-57** referente à Institucionalização do Projeto de Pesquisa "Identities em trânsito: processos de subjetivação do sujeito migrante na literatura contemporânea" de responsabilidade da Profa. Dra. Juliana Bevilacqua Maioli. A professora Carla deu parecer favorável que foi aprovado pelo colegiado, sem ressalvas; **3) Aprovação da nomeação da professora Juliana Maioli como relatora do processo de Progressão Funcional do Prof. Dr. Miguel Neneve** que será tramitado para instâncias seguintes. O conselho aprovou a nomeação. **4) Afastamento docente da Profa. Dra. Lusinilda Carla Pinto Martins** para participar de banca de mestrado na UFAC de Rio Branco, no período de 30 de junho a 2 de julho de 2017. Aprovado **5) Afastamento docente da Profa. Dra. Odete Burgeile** para participar de banca de mestrado na UFAC em Rio Branco de 26 a 28 de junho de 2017. Aprovado **6) Afastamento do docente do Prof. Ms. Elton Emanuel Brito Cavalcante**, para Córdoba na Argentina de 28 de junho a 17 de julho de 2017, para curso. O item foi retirado de pauta, para melhor instrução da solicitação; **7) Solicitação de prorrogação de prazo para entrega e defesa pública de Trabalho de Conclusão de Curso.** O prazo de entrega dos trabalhos foi estendido para até 15 de agosto de 2017 e defesas para até 15 de setembro de 2017; **8) Memo 57/2017/DLIBRAS** solicitando compartilhamento da sala 127 Bloco 2C. O conselho departamental não aprovou a solicitação do Departamento de Libras e a chefe dará resposta ao chefe do DLIBRAS; **9) Memo 53/DFIL** Solicitando docente para a disciplina "Leitura Instrumental em Espanhol ou em Inglês, 40 horas para 2017.2. O professor Elton Cavalcante aceitou assumir as aulas; **10) Solicitação de permuta de docentes entre professores Dra. Reny Gomes Maldonado, da UFRN e Dr. Luis Eduardo Fiori, do DLE.** O Colegiado



aprovou a solicitação por unanimidade; **11)** Ampliação de vagas de docentes para o Departamento de Línguas Estrangeiras. O Colegiado aprovou a proposta da chefe de se solicitar 2 vagas efetivas para o inglês e duas vagas para o espanhol; **12)** Outros. **a)** O conselho aprovou a saída da professora Juliana Maioli da vice-coordenação da proficiência do DLE e a entrada em seu lugar da professora Mirella Giracca. **b)** Também foi aprovada a professora Luicana Pitwak Prates para a representação do espanhol no ISF no lugar da profa. Juliana Maioli; **c)** Reconfiguração de bancas dos TCCs: Claudinei Donizete Correia Lima – Profa. Dra. Lusinilda Carla Pinto Martins (Presidente), Profa. Dra. Ana Paula Cantarelli (Membro), Profa. Dra. Odete Burgeile (Membro). Kátia Maria de Oliveira Dias – Prof. Dr. Hélio Rocha (Presidente), Profa. Dra. Lusinilda Carla Pinto Martins (Membro), Profa. Ms. Maria da Graça Martins (Membro). Maria Irlene Mendonça Quinto – Profa. Dra. Odete Burgeile (Presidente), Prof. Dr. Miguel Nenevé (Membro), Prof. Ms. Marcelo Leal Lima (Membro). Maria Shirley da Silva Veras – Profa. Dra. Lusinilda Carla Pinto Martins (Presidente), Profa. Dra. Odete Burgeile (Membro), Profa. Dra. Maria do Socorro Dias Lima (Membro). Aleksandra da Silva Bezerra – Profa. Dra. Gracielle Marques (Presidente), Profa. Dra. Andréa Moraes da Costa (Membro), Profa. Ms. Mirella Nunes Giracca (Membro). Deisiane Severo da Silva – Profa. Ms. Luciana Piteack (Presidente), Profa. Dra. Ana Paula Cantarelli (Membro), Profa. Dra. Lusinilda Carla Pinto Martins (Membro). Jakeline Prado Pereira – Profa. Dra. Ana Paula Cantarelli (Presidente), Profa. Luciana Pitwack (Membro), Prof. Dr. José Maria Lopes Junior (Membro). Juciani Bino dos Santos – Prof. Ms. Elton Emanuel Brito Cavalcante (Presidente), Profa. Dra. Ana Paula Cantarelli (Membro), Prof. Dr. Luís Eduardo Fiori (Membro). Mario Jorge Aguiar da Silva – Profa. Ms. Rosinete Vasconcelos Costa (Presidente), Profa. Dra. Andréa Moraes da Costa (Membro), Profa. Dra. Gracielle Marques. Thais do Amparo de Bem Oliveira – Profa. Dra. Ana Paula Cantarelli (Presidente), Prof. Dr. José Maria Lopes Junior (Membro), Profa. Dra. Márcia Machado (Membro). Tiago Carvalho da Silva – Profa. Ms. Luciana Pitwack (Presidente), Profa. Dra. Ana Paula Cantarelli (Membro), Profa. Ms. Mirella Nunes Giracca (Membro); **d)** Nomeação de parecerista para o processo 23118. 001624/2016-06. Foi aprovado a profa. Mirella Giracca como parecerista; **e)** Aprovação da reedição do projeto “Primeiros Passos ao ensino de espanhol como língua estrangeira” a ser realizado em julho de 2017. Aprovado **f)** Aprovação de pedido de afastamento dos professores Marcelo Leal e Luciana Pitwak

para prestar exame de doutorado em Guajará-Mirim no período de 19 a 23 de junho de 2017. As solicitações foram aprovadas. Nada mais havendo a tratar, a reunião foi encerrada às onze horas e quarenta minutos e eu, conselheiro Luis Eduardo Fiori, lavrei a presente ata que após lida e aprovada será assinada por mim e pela presidente da reunião.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Luis Eduardo Fiori', written in a cursive style.

Lista de presença da reunião do DLE de 8 de junho de 2017

Nádia Nelziza Lovera de Florentino



Juliana B. Maioli



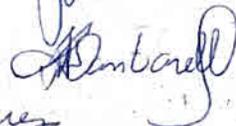
Odete Burgeile



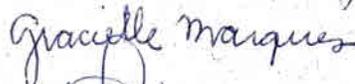
Elton Emanuel Brito Cavalcante



Ana Paula Cantarelli



Graciele Marques



Marcelo Leal Lima

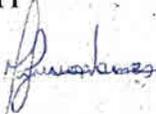


Andréa Moraes da Costa

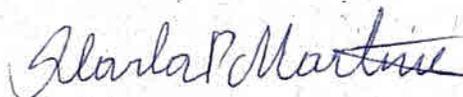


Luis Eduardo Fiori

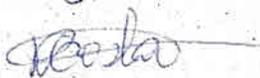
Mirella Giracca



Lusinilda Carla Pinto Martins



Rosinete Vasconcelos Costa



Josimar Walter de Souza

Luciana Pitwak Prates



Antonio Ferreira Neves Filho - Filho

MIGUEL NENEVE



Helio R. Rocha

